

“Ο κ. Δ. Λαμπαδάριος παρουσιάζει τὴν ἐργασίαν τοῦ κ. Κ. Παπαϊωάννου : Θερμοδυναμική, Ἀθῆναι 1948, καὶ ἀναπτύσσει τὸ περιεχόμενον αὐτοῦ.

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΠΡΟΣΕΔΡΟΥ ΜΕΛΟΥΣ

**ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΑ.**—Πορίσματα μικροβιολογικῶν ἐρευνῶν ἐπὶ μολύνσεων τοῦ ούροποιητικοῦ συστήματος, ὑπὸ Ἐμμ. Μανουσάκη\*.

Εἰς τὴν ἔξελιξιν τῶν μολύνσεων τοῦ ούροποιητικοῦ συστήματος τρία χαρακτηριστικὰ σημεῖα ἀπασχολοῦν τὴν Ἐπιτήμην.

Τὸ πρῶτον εἶναι ἡ μέχρις ἀπογοητεύσεως ἐπιμονή των. Τὸ δεύτερον ἡ περιοδικὴ ὑποστροφή των καὶ ἡ διαδοχικὴ μετάστασις τῆς φλεγμονῆς εἰς τὰ διάφορα ὅργανα τοῦ ούρογεννητικοῦ συστήματος καὶ τὸ τρίτον ἡ ἀδυναμία τῆς ἐγχειρητικῆς ἀγωγῆς, εἰς τὸ νὰ ἀποσβέσῃ τὴν μόλυνσιν καὶ τὰς ἀποβλέπτους πάντοτε νέας ἐντοπίσεις της, ἀνεξαρτήτως τῶν προσκαίρων ἐπιτυχιῶν της.

Ἡ ἐκ τῆς εἰδικότητός μου προκύπτουσα ἐνασχόλησις νὰ ἀναζητῶ μικροβιοφορεῖς ἐπὶ πάσης ἐπιδημίας, ἡ συνεργασία μου μὲ τοὺς εἰδικοὺς ούρολόγους καὶ χειρούργους εἰς τὸ πεδίον τῆς μικροβιολογικῆς διαπιστώσεως τῶν ούροποιητικῶν παθήσεων, καὶ τὸ ἐνδιαφέρον μου διὰ τὴν ἀμοιβαδικὴν ἐνδημίαν, ἥτις, λόγῳ τῆς ἔξαπλώσεώς της κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, ἐπλούτισε τὴν χώραν διὰ τοιούτων μολύνσεων, μοῦ παρέσχον τὴν εὐκαιρίαν νὰ παρακολουθήσω μέγαν ἀριθμὸν περιπτώσεων μολύνσεως τοῦ ούροποιητικοῦ συστήματος, ὥστε νὰ δικαιοῦμαι συμμετοχῆς εἰς τὴν προσπάθειαν αἰτιολογήσεως τοῦ τεθέντος τριπλοῦ προβλήματος, τοσοῦτο μᾶλλον, καθόσον συνέπεσε νὰ ἐνδιαφερθῶ διὰ πολλὰς περιπτώσεις ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς ἐγκαταστάσεώς των καὶ νὰ τὰς παρακολουθήσω ἕκτοτε μικροβιολογικῶς μετὰ τῶν ἐκάστοτε βοηθῶν μου ἐπὶ πολλὰ ἔτη.

Τὸ πρῶτον συμπέρασμα ὅπερ προέκυψεν ἀπὸ τὴν τοιαύτην πολυχρόνιον παρατήρησιν, εἶναι ὅτι ἡ ἐπιμονὴ τῶν ούροποιητικῶν μολύνσεων ὀφείλεται εἰς μικροβιακὴν ἐναλλαγήν, ἥτοι εἰς τὴν διαδοχικὴν ἐπέμβασιν ἐνὸς νέου μικροβίου, ὑποκαθιστῶν τὸ προηγμένην, μόλις κατορθώσῃ ὁ ὄργανισμὸς νὰ ἔξοικειαθῇ κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἥττον μὲ τοῦτο.

Ἄπὸ τὰ συχνότερον συναντώμενα μικρόβια ἐναλλαγῆς, τὴν πρώτην θέσιν κατέχουν ὁ κολιβάκιλος, ὁ στρεπτόκοκκος καὶ ὁ σταφυλόκοκκος· ἐξ αὐτῶν ὁ κολιβάκιλος εἶναι ἐκεῖνος, ὃστις διατηρεῖται τὸν περισσότερον χρόνον εἰς τὸ προσκήνιον.

\* EMM. MANOUSSAKIS, *Les causes profondes et cachées de la ténacité des infections urinaires.*

“Εκαστος ἐκ τῶν μικροοργανισμῶν τούτων, ὑποκαθιστῶν τὸν προκάτοχόν του ἐπὶ τινα χρόνον, ἐντοπίζει μετά τινος διακρίσεως τὴν παθογόνον του δρᾶσιν.

Οὕτως ὁ στρεπτόκοκκος δημιουργεῖ διαχύτους φλεγμονὰς τοῦ προστάτου. Ο σταφυλόκοκκος προκαλεῖ νεφριτικὰ ἀποτήματα καὶ περινεφριτικὰ τοιαῦτα, χωρὶς νὰ ἀπαρέσκεται καὶ δὶ’ ἐντοπίσεις προστατικὰς ἢ κυστικὰς ἢ διὰ λαθρόβιον παρασιτισμὸν ἐπὶ λιθιάσεως. Ο κολιβάκιλος τέλος φλεγμαίνει τὰς ἐκκριτικὰς ὅδούς, προκαλῶν κυστοπυελίτιδας καὶ ποιεῖται ἐκδρομὰς εἰς τὰ γεννητικὰ ὅργανα, ὅταν δὲν προκαλῇ ἔφημέρους κολιβακιλικὰς σηψαμίας μὲ θορυβώδη φαινόμενα, ὅμοια πρὸς τυπικοὺς ἑλώδεις παροξυσμούς.

Εὐθὺς ὡς ὑπέπεσεν εἰς τὴν ἀντίληψίν μου τὸ φαινόμενον τῆς μικροβιακῆς ἐναλλαγῆς, τὸ ἐνδιαφέρον μου ἐστράφη εἰς τὴν ἀνεύρεσιν τοῦ ἀνωτέρου αἰτίου τοῦ περιέργου τούτου φαινομένου, τὸ διόποιον εἶναι ὅλως εἰδικὸν διὰ τὸ οὐροποιητικὸν σύστημα.

Τὴν κλεῖδα τοῦ προβλήματος τὴν παρέσχεν ἡ ὑποβολὴ μετὰ τὸ 1935 τῶν ἀσθενῶν εἰς περιοδικὰς καλλιεργείας οὕρων καὶ πιστοποίησιν τοῦ ἐκάστοτε ἀνευρισκομένου μικροβίου.

Ἀκολουθῶν τὴν τακτικὴν αὐτὴν δὲν ἐβράδυνα νὰ διαπιστώσω ὅτι ὅπισθεν καὶ οἰονεὶ ὑπὸ τὴν παραλλαγὴν τῆς ἀναλλασσομένης μολύνσεως ἐκ τῶν ἀναφερθέντων κοινῶν μικροβίων, ἐκρύπτετο βακτηρίδιον γνωστῆς παθογόνου ισχύος καὶ ἐπιμόνου ἀντοχῆς εἰς τὰ μέσα ἀμύνης, διάβακιλος τοῦ τυφοειδοῦς πυρετοῦ.

Ἡ παρατήρησις αὗτη, ἐπιβεβαιωθεῖσα ἔκτοτε κατὰ σειράν, ρίπτει πλήρες φῶς εἰς τὴν παθογένειαν καὶ τὴν χρονιωτάτην ἐπιμονὴν τῶν μολύνσεων τοῦ οὐροποιητικοῦ συστήματος, ἀτε ἐξηγοῦσα τὸν λόγον διὰ τὸν διόποιον κοινοὶ μικροβιακοὶ παράγοντες ἐγκαθίστανται εἰς τὸ σύστημα τοῦτο κατ’ ἐναλλαγήν, ἐπαυξάνοντες καὶ ἐπιπροσθέτοντες νέας βλάβης καὶ εἰς νέα ἐκάστοτε σημεῖα, ἀναλόγως τῶν ιδιαιτέρων τροπισμῶν καὶ τῆς ιοβόλου δυνάμεως ἐκάστου ἐξ αὐτῶν.

Ἐντεῦθεν ἐπίσης ἐξηγεῖται ἡ ἀδυναμία τῆς χειρουργικῆς νὰ ἐπιτύχῃ ἐπὶ τοιούτων περιπτώσεων τὴν ἀπόσβεσιν τῆς μολύνσεως καὶ τῶν ἀπροβλέπτων νέων ἐντοπίσεων αὐτῆς.

Καὶ ὅντως εἰς πολλοὺς ἐκ τῶν ἀσθενῶν τούτων οἱ εἰδικοί, οἱ ὄποιοι εἶχον τὴν εὐθύνην τῆς νοσηλείας των, ἐξετέλεσαν πλειστάκις ἐπεμβάσεις, ὅπως ἀφαιρέσεις λίθων τῆς πυέλου, νεφρεκτομάς, ἀφαιρέσεις ἐπιδιόυμάδος ἢ ὅρχεος, ἀφαιρέσεις προστάτου κλπ. Ἡ ἐν συνεχείᾳ ὅμως μικροβιολογικὴ τῶν ἀσθενῶν τούτων παρακολούθησις διέψευσε τὴν στηριχθεῖσαν ἐπὶ τῆς ἐγχειρήσεως ἐλπίδα, διότι ἡ πηγαία μόλυνσις συνεχίσθη καὶ ἔκτοτε. Μετὰ περίοδον δὲ ὑφέσεως, ἀλλοτε ἀλληγορικούς, νέαι ἀναφλέξεις φλεγμονώδεις ἐνεφανίζοντο καὶ νέαι ἐντοπίσεις εἰς ἄλλα σημεῖα, ἀναγκαστικῶς ἀντιμετωπισθεῖσαι ἔκτοτε διὰ συντηρητικῆς φαρμακευτικῆς ἀγωγῆς.

Κατόπιν τῶν τοιούτων παρατηρήσεων διερωτάται τις σήμερον, μήπως δὲν θὰ ἥτο ἐνδεδειγμένον νὰ ἐφαρμόζεται ἡ συντηρητικὴ ἀγωγὴ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς, ἐφ' ὅσον οὕτως ἢ ἄλλως ὑποχρεώνεται ἡ θεραπευτικὴ νὰ περιορισθῇ ἀργὰ ἢ γρήγορα εἰς ταύτην.

Σήμερον μάλιστα, ὅτε ἡ Ἐπιστήμη διαθέτει ἀποτελεσματικὰ ἀντιμικροβιακὰ φάρμακα, ἡ συντηρητικὴ ἀγωγὴ θὰ ἥτο προδήλως ἡ πλέον ωφέλιμος δι' ὅλας τούλαχιστον τὰς περιπτώσεις, εἰς ἀς ἡ ἐπέμβασις δὲν ἐπιβάλλεται ἐκ λόγων εἰδικῶν. Οὕτω νομίζω, μετὰ τὰ ἔκτεθέντα, ὅτι εἶναι ἐνδεδειγμένη ἀπολύτως ἡ ἀναβολὴ τῆς ἐπεμβάσεως ἐπὶ νεφρολιθιάσεως, ἐγκαθισταμένης ἐπὶ ἀσθενῶν εἰς τοὺς ὁποίους ἥδη διεπιστώθη προηγουμένως ἡ μόλυνσις τοῦ ούροποιητικοῦ ἐκ τυφοπαρατυφικοῦ βακίλλου, διότι εἰς ὅλας τὰς ἐγχειρηθείσας περιπτώσεις, τὰς ὁποίας παρηκολούμησα, εἶδον πάντοτε ἀνασχηματιζομένους τοὺς λίθους.

Ομοίως κρίνεται συμφέρουσα ἡ συντηρητικὴ ἀγωγὴ ἐπὶ ὅλων γενικῶς τῶν μολύνσεων τοῦ ούροποιητικοῦ συστήματος, ιδίᾳ δὲ μὲ γεννητικὰς ἐπιπλοκάς, μέχρις ὅτου διευκρινισθῇ μικροβιολογικῶς, τί κρύπτεται ὅπισθεν τῆς ἐκ κοινῶν μικροβίων συναντωμένης χλωρίδος εἰς τὰ οὖρα. Παρέχεται δὲ ἡ προειδοποίησις ὅτι ἡ ἔρευνα αὗτη ἀπαιτεῖται νὰ εἶναι πείσμων καὶ ὑπομονητική, ίνα ἀποβῇ ἐπιτυχής, δομέντος ὅτι συνήντησα ἀσθενεῖς διὰ τοὺς ὁποίους ἐχρειάσθη πολύμηνος ὑπομονὴ εἰς τὰς καλλιεργείας ἔως ὅτου ἐπιτευχθῇ ἡ ἀπομόνωσις τοῦ τυφικοῦ βακίλλου, ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἐπισυμβαίνοντος καθ' ὑπεροχήν ἀπεκκρίσεως τούτου ἐκ τῶν οὔρων.

Ἡ ἀνακινουμένη σήμερον ὑπὸ παραλλαγὴν κοινῆς μολύνσεως χρονία ὑπαρξίες καὶ ἐμμονὴ τοῦ τυφικοῦ βακίλλου εἰς τὸ ούροποιητικὸν σύστημα, δὲν ἔχει μόνον τὸ στενὸν κλινικὸν ἐνδιαφέρον, ὅπερ ἐξετέθη ἥδη, ἀλλὰ ἀφορᾷ καὶ γενικώτερον εἰς ζήτημα δημοσίας ὑγείας, διότι μεταθέτει γύρω ἀπὸ τοὺς ἐπικινδύνους τούτους φορεῖς τὸ ἐπιδημιολογικὸν ἐπίκεντρον τῆς τυφικῆς ἐνδημοεπιδημίας, ἥτις τόσα θύματα προκαλεῖ εἰσέτι εἰς τὴν χώραν μας.

Ἐὰν πράγματι ληφθῇ ὑπ' ὄψιν, ὅτι παρακολουθῶ σήμερον ἐξ τοιούτους χρονίους φορεῖς, ἀνευρεθέντας παρεμπιπτόντως ἐντὸς μικροῦ χρόνου, τὸ δὲ παρελθὸν ἔτος ἀνεῦρον ὑπὲρ τοὺς δέκα τοιούτους, τότε καθίσταται πρόδηλος ἡ μεγάλη συχνότης των εἰς τὴν χώραν μας καὶ ἡ σημασία των εἰς τὴν διασπορὰν τοῦ τυφοειδοῦς πυρετοῦ.

Εἶναι φανερὸν ὅτι τὸ ζήτημα τοῦτο δέον ν' ἀποσπάσῃ ἀμέριστον τὴν προσοχὴν τῶν ἀρμοδίων Τύπηρεσιῶν, ἀλλὰ καὶ οἱ εἰδικοὶ ὀφείλουν, κατόπιν τῶν ἀνωτέρω, νὰ πείσουν τοὺς ἀσθενεῖς των, ὅπως ὑποβάλλωνται εἰς ἐμπεριστατωμένην μικροβιολογικήν παρακολούθησιν. Διὰ νὰ γίνεται ὅμως τοῦτο ἀπαιτεῖται πρῶτον νὰ ὀργανωθοῦν ἀπὸ τὸ ἀρμόδιον Τύπουργεῖον δημόσια ἐργαστήρια εἰς ὅλα τὰ Τγγειον. Κέντρα, ὡν

ἡ ἔλλειψις ἀποτελεῖ ἀείποτε, ὡς νομίζομεν, καθυστέρησιν καὶ διὰ πολλοὺς ἀλλούς λόγους.

#### RÉSUMÉ

On relève trois caractères notoires dans l'évolution des infections urinaires.

1<sup>o</sup> Leur tenacité déconcertante

2<sup>o</sup> Leur faculté de localisations successives sur différentes parties de l'appareil urogénital.

3<sup>o</sup> La faillite complète de l'acte chirurgicale pour tarir définitivement l'infection et ses suites imprévisibles.

L'origine de ces caractères évolutifs est rapportée par l'auteur à la rélève bactérienne.

Le colibacille, le streptocoque et le staphilocoque, seuls ou associés, se partagent, à tour de rôle, la mission d'intervenir comme agents de rélève et créer des nouveaux foyers infectieux.

Chacun d'eux intervient juste au moment où une défense spécifique, péniblement acquise, assurait une tolérance précaire contre le germe préescistant.

A l'origine de ce phénomène insolite de rélève bactérienne l'auteur a découvert une infection initiale et résiduelle par les bacilles du groupe typhique, dont la persistance sous le masque d'infections banales a pu être vérifiée par des persévérandes recherches bactériologiques.

L'épicentre de l'épidémiologie typhoparatyphique est d'après ces constatations déplacé autour de ces porteurs de germes camouflés.

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΜΗ ΜΕΛΩΝ

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ.**— *Ύδατοστεγή διὰ πισσούχου ἀργίλου συνειλήματα, ὑπὸ Δημ. Γ. Πολυμεροπούλου\**. Ανεκοινώθη ὑπὸ τοῦ κ. Α. Χ. Βουρνάζου.

Διὰ τὴν πρόοδον τῆς ἐν γένει ἀνοικοδομήσεως ἡ προσπάθεια τῶν ἀρμοδίων τεχνικῶν προσώπων καὶ ὑπηρεσιῶν τείνει πρὸς ἐφαρμογὴν δομικῶν ὄλικῶν ὅσον ἔνεστι οἰκονομικῶν, ἐν ἀλλοις λόγοις προϊόντων εὐχεροῦς κατασκευῆς καὶ λαμβανομένων κυρίως ἐκ πρώτων ὄλικῶν ἀφθόνως συναντωμένων ἐπὶ τῆς Ἑλληνικῆς γῆς.

Τοιαύτη τις θεμελιώδης ὕλη είναι ἡ ἀργιλος υπὸ τὰς διαφόρους αὐτῆς μορφὰς εὔρυτατα διαδεδομένη ἐν τῇ ἡμετέρᾳ χώρᾳ. Ἡ παροῦσα μελέτη ἀφορᾷ σχετικῶς εἰς τὴν παρασκευὴν δομικῶν λίθων καὶ πλίνθων διαφόρων διαστάσεων λαμβανομένων ἐξ ἀνόπτου ἀργίλου, καὶ ἐφαρμογὴν μεθόδου ἐκμηδενίσεως τοῦ ούσιωδους μειονεκτήματος

\* D. G. POLYMÉROPOULOS, Agglomérés d'argile goudronnée imperméables.